

考研专业课辅导系列

2011

圣才学习网  
www.100xuexi.com

# 英语专业英美文学

## 考研真题详解

主编：圣才考研网  
www.100exam.com

英语专业

真题

英美文学

赠

圣才学习卡20元

圣才考研网 www.100exam.com  
圣才学习网 www.100xuexi.com

中国石化出版社

HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM

教·育·出·版·中·心

## 考研专业课辅导系列

# 英语专业英美文学 考研真题详解

主编：圣才考研网

www.100exam.com

中国地图出版社 ISBN 978-7-5004-6845-5

www.100exam.com 圣才考研网

中国石化出版社

印制：00.04；角版

## 内 容 提 要

本书是解答名校英语专业考研科目“英美文学”历年真题的复习资料。它根据众多院校“英美文学”试题的结构和难易程度，从全国 17 所院校近几年 40 多份试题中挑选出英美文学方向的试题，并提供了详细的参考答案。

圣才学习网/中华英语学习网([www.100yingyu.com](http://www.100yingyu.com))提供英语类考试名师网络班及面授班(随书配有圣才学习卡，网络班与面授班的详细介绍参见本书最后内页)。本书和配套网络课程特别适用于参加英语专业硕士研究生入学考试的考生，对于英语专业本科生、自考生以及英美文学的教学与测试，本书也具有较好的参考价值。

## 图书在版编目(CIP)数据

英语专业英美文学考研真题详解/圣才考研网主编.

—北京:中国石化出版社,2010.5

(考研专业课辅导系列)

ISBN 978 - 7 - 5114 - 0381 - 0

I. ①英… II. ①圣… III. ①英语 - 阅读教学 - 研究  
生 - 入学考试 - 解题②文学欣赏 - 英国 - 研究生 - 入学考  
试 - 解题③文学欣赏 - 美国 - 研究生 - 入学考试 - 解题  
IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 066842 号

未经本社书面授权，本书任何部分不得被复制、抄袭，或者  
以任何形式或任何方式传播。版权所有，侵权必究。

## 中国石化出版社出版发行

地址：北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编：100011 电话：(010)84271850

读者服务部电话：(010)84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: press@sinopec.com.cn

河北天普润印刷厂印刷

全国各地新华书店经销

\*

787×1092 毫米 16 开本 20.5 印张 479 千字

2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷

定价：40.00 元

特别说明：与本书相关的网络课程的详细介绍参见本书书后内页！

## 圣才学习网名校名师

赵彬	清华大学副教授、博士生导师、博士、博士后	周永强	首都经贸大学副教授、博士，获美国PMP认证
王志诚	北京大学副教授、博士、博士后	彭一江	北京工业大学副教授、硕士生导师、监理工程师
林新奇	中国人民大学教授、全国企业人力资源管理师 国家职业资格考试专家委员会委员	陶友松	武汉大学教授、建筑学家、国家一级注册建筑师
杨栋	中国人民大学讲师、博士、注册金融分析师	刘幸	武汉大学教授、博士生导师、博士
肖羽堂	南开大学教授、博士生导师、博士	叶燕青	武汉大学教授、主任医师、科主任
王亚柯	对外经济贸易大学副教授、博士	田翠姣	湖北省内科护理专业委员会副主任委员
杨万荣	北京理工大学副教授、留法理学博士	吴小燕	武汉大学教授、医学博士，中国医师协会肾脏病分会委员
聂利君	中央财经大学副教授、硕士生导师、博士	熊福生	中南财经政法大学教授、硕士生导师
黄锐	中央民族大学副教授、博士	熊卫	中南财经政法大学副教授、博士后，湖北省职业技能鉴定指导中心注册高级考评员
童行伟	北京师范大学副教授、留美博士后	陈金洪	华中科技大学副教授、高级工程师
田宝	首都师范大学副教授、博士、博士后	.....	更多名师介绍请登陆： <a href="http://www.100xuexi.com">www.100xuexi.com</a>
朱振荣	北京工商大学副教授、硕士生导师、博士		

## 圣才学习网(含圣才考研网)面授班与网络班

中华英语学习网 <a href="http://www.100yingyu.com">www.100yingyu.com</a>	· 大学英语四级、六级 · 英语专业四级、八级 · 考博英语 · 成人英语三级 · 全国大学生英语竞赛 .....	中华统计学习网 <a href="http://www.1000tj.com">www.1000tj.com</a>	· 统计从业人员资格考试 · 全国统计专业技术资格考试 .....	中华 IT 学习网 <a href="http://www.100itxx.com">www.100itxx.com</a>	· 计算机考研 · 全国计算机等级考试 .....
中华证券学习网 <a href="http://www.1000zq.com">www.1000zq.com</a>	· 证券业从业人员资格考试 · 期货从业人员资格考试 · 保荐代表人胜任能力考试 · 基金销售人员从业考试 · 证券经纪人专栏 .....	中华外贸学习网 <a href="http://www.100waimao.com">www.100waimao.com</a>	· 报关员 · 报检员 · 外销员 · 外贸跟单员 · 国际商务单证员 .....	中华医学学习网 <a href="http://www.100yixue.com">www.100yixue.com</a>	· 执业医师 · 执业药师 · 助理医师 · 卫生专业资格考试 · 医学考研 · 同等学力医学考试 .....
中华金融学习网 <a href="http://www.100jrxx.com">www.100jrxx.com</a>	· 中国银行业从业人员考试 · 金融英语证书考试(FECT) · CFA 考试 .....	中华管理学习网 <a href="http://www.100guanli.com">www.100guanli.com</a>	· 企业人力资源管理师 · 营销师 · 质量专业技术人员资格考试 · 同等学力工商管理 · 中物联认证(物流师) .....	中华法律学习网 <a href="http://www.1000fl.com">www.1000fl.com</a>	· 司法考试 · 企业法律顾问考试 · 法律硕士考试 · 同等学力法学考试 .....
中华保险学习网 <a href="http://www.1000bx.com">www.1000bx.com</a>	· 保险代理人 · 保险公估人 · 保险经纪人 .....	中华教育学习网 <a href="http://www.1000jy.com">www.1000jy.com</a>	· 教师资格考试 · 教育学考研 · 教育硕士 · 同等学力教育学考试 .....	国家职业资格考试网 <a href="http://www.100zyzg.com">www.100zyzg.com</a>	· 全国出版资格考试 · 出版物发行员职业资格考试 · 全国广播电视台编辑记者播音员主持人资格考试 · 国家秘书职业资格考试 · 导游资格考试 · 社会工作者 · 营养师 .....
中华精算师考试网 <a href="http://www.1000jss.com">www.1000jss.com</a>	· 中国精算师 · 北美精算师(ASA/FSA) .....	中华心理学习网 <a href="http://www.100xinli.com">www.100xinli.com</a>	· 心理咨询师 · 心理学考研 · 同等学力心理学考试 .....	其他网站网络课程	中华自考网 <a href="http://www.1000zk.com">www.1000zk.com</a> 中华成考网 <a href="http://www.100chengkao.com">www.100chengkao.com</a> 中国公务员考试网 <a href="http://www.100gwy.com">www.100gwy.com</a> 中小学学习网 <a href="http://www.100zxx.com">www.100zxx.com</a> 中华竞赛网 <a href="http://www.100jingsai.com">www.100jingsai.com</a> .....
中华财会学习网 <a href="http://www.1000ck.com">www.1000ck.com</a>	· 注册会计师(CPA) · 会计职称(会计师)考试 · 会计从业人员资格考试 · 注册税务师(CTA) · 注册资产评估师(CPV) · 全国审计专业技术考试 .....	中华工程资格考试网 <a href="http://www.100gcgz.com">www.100gcgz.com</a>	· 建筑师 · 建造师 · 结构工程师 · 土木工程师 · 监理工程师 .....	圣才学习网网络课程不断添加、更新中， 更多网络课程请登陆 <a href="http://www.100xuexi.com">www.100xuexi.com</a>	

# 《考研专业课辅导系列》

## 编 委 会

委员

主任

委员

## 序 言

目前我国英语专业硕士研究生入学考试没有采取全国统考的方式，没有统一的考试大纲，而是采取各招生院校自行命题、自行组织考试的办法，但是各校的考试要求、命题特点大同小异，一些学校的试题类型、内容难易程度都非常相似，因此，研究一些学校的考研试题非常有价值。我们参照一些名校英语专业硕士研究生入学考试大纲和要求，认真研究了 50 多所高校 300 多份英语专业考研科目“英美文学”真题，精心挑选部分试题和相关资料，编著了英语专业考研复习资料。

本书是解答名校英语专业“英美文学”历年真题的复习资料。它根据众多院校“英美文学”试题的结构和难易程度，从全国 17 所院校近年 40 多份试题中挑选出英美文学方向的试题，并提供了详细的参考答案。可以说，通过本书，读者可以了解英语专业硕士研究生入学考试的最高水平和各个院校英语专业考研科目“英美文学”的出题思路。对于报考英美文学方向的考生来说，本书是一本不可多得的辅导资料。

需要特别说明的是：高校英语专业考研科目“英美文学”真题的收集和参考答案的整理是非常困难的，我们在编著过程中得到了许多院校师生的协助，并参考了众多英语专业复习材料（特别是一些名校内部英语专业考研科目“英美文学”的讲义等），在此深表感谢。另外，一些主观试题为开放性试题，其答案不具有惟一性。由于水平有限，错误、遗漏不可避免，不妥之处和建议可与编者联系，不甚感激。

圣才学习网（[www.100xuexi.com](http://www.100xuexi.com)）为全国各类考试和专业课学习提供名师网络辅导班、面授辅导班、在线考试等全方位教育服务的综合性学习型门户网站，包括圣才考研网、中华英语学习网、中华证券学习网、中华管理学习网、中华心理学习网、中华工程资格考试网、中华医学学习网等专业网站。每个专业网站的每个栏目（各类考试、各门专业课）都设置有为考生和学习者提供一条龙服务的资源，包括：网络辅导班、面授辅导班、在线考试、专业图书、历年真题、专项练习、笔记讲义、视频课件、学术论文等。业务涉及所有考试（中小学、高等教育、职称职业考试等）、专业课学习（外语、经管、医学、工程、理工等）及其他培训类（职业教育、技能培训等非考试类教育）。资源包括：50 个专业网

站，1000 多个专业/考试项目，2000 多个考试科目，近万小时的网络课程，5 万多个课件。

圣才考研网([www.100exam.com](http://www.100exam.com))是圣才学习网旗下的考研专业网站，是一家提供全国各个高校考研考博历年真题(含答案)、名校热门专业课笔记讲义及其他复习资料、网上辅导课程(专业课、经典教材)等全套服务的大型考研平台。圣才考研网拥有近 10 万套全国 200 多所高校历年考研考博真题；收集全国 20 余所高校考研专业课的 500 余套课堂笔记，整理了近 500 份专业课考研复习笔记；聘请名校名师讲授了外国语专业考研、经济学考研、管理学考研、教育学考研、心理学考研等专业课，以及如胡壮麟《语言学教程》、高鸿业《西方经济学》、曼昆《经济学原理》、罗宾斯《管理学》等多门经典教材的网上辅导课程。

中华英语学习网([www.100yingyu.com](http://www.100yingyu.com))是一家为全国各类英语考试以及在中国举行的国外留学、资格认证等权威英语考试提供全套复习资料的专业性网站。考试具体包括英语专业考试、英语专业课辅导、英语国内升学考试、英语出国留学考试、少儿英语考试、英语竞赛考试、英语口语考试、英语能力测试、英语职称等级考试、英语水平考试、英语翻译资格(证书)考试、英语教师资格证考试、国外英语认证(证书)考试。每种考试都设置有为考生和学习者提供一条龙服务的资源，包括：网络课程辅导、在线测试、历年真题详解、专项练习、笔记讲义、视频课件、学术论文等。

圣才学习网/中华英语学习网([www.100yingyu.com](http://www.100yingyu.com))提供英语类考试名师网络班与面授班(随书配有圣才学习卡，网络班与面授班的详细介绍参见本书最后内页)。英语类考试和英语类经典教材名师网络班与面授班、名校考研真题、在线测试、考试题库等增值服务，详情请登录网站：

圣才学习网 [www.100xuexi.com](http://www.100xuexi.com)

圣才考研网 [www.100exam.com](http://www.100exam.com)

中华英语学习网 [www.100yingyu.com](http://www.100yingyu.com)

圣才考研网编辑部

# 目 录

<b>第1章 全国院校英语专业英美文学考研真题分析</b>	.....	( 1 )
1.1 英美文学考研真题分析	.....	( 1 )
1.2 重点院校英美文学考研真题比较	.....	( 3 )
<b>第2章 名校英语专业英美文学考研真题详解</b>	.....	( 5 )
1. 北京外国语大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 5 )
2. 中国人民大学英美文学考研真题及参考答案(2006 - 2007)	.....	( 37 )
3. 北京师范大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2008)	.....	( 49 )
4. 北京第二外国语学院英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 62 )
5. 北京航空航天大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 76 )
6. 首都师范大学英美文学考研真题及参考答案(2008 - 2009)	.....	( 109 )
7. 国际关系学院英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 121 )
8. 上海交通大学英美文学考研真题及参考答案(2006 - 2007)	.....	( 152 )
9. 武汉大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 160 )
10. 南京大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 169 )
11. 厦门大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 194 )
12. 浙江大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2008)	.....	( 208 )
13. 四川大学英语英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 219 )
14. 南开大学英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 231 )
15. 天津外国语学院英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2009)	.....	( 243 )
16. 西安交通大学英美文学考研真题及参考答案(2008)	.....	( 265 )
17. 大连外国语学院英美文学考研真题及参考答案(2007 - 2008)	.....	( 272 )

# 第1章 全国院校英语专业英美文学 考研真题分析

对于报考英语专业研究生的考生而言，“英美文学”是全国各院校英语专业研究生入学考试专业课科目(一般而言，英语专业专业课分语言学、文学及翻译等三个研究方向)。

需要说明的是，有的院校会将研究方向与考试科目紧密挂钩，即报考英美文学研究方向就只考英美文学试题，报考语言学方向就只考语言学试题，英美文学为单卷，分值为150分；有的院校试卷考察内容会同时涉及文学、语言学、翻译等内容（有的院校涉及两部分），各占50分，满分150分。

## 1.1 英美文学考研真题分析

全国各大院校在制定本校英语专业考研考试大纲时，虽然“英美文学”科目一般都有指定参考书，但考生在复习中抓不住重点，在考试中生搬硬套，考试成绩不甚理想，所以对各大院校的英美文学历年真题分析则显得尤为重要。分析各大院校的英美文学试题能够使考生对“英美文学”考试有一个全面的了解，更加清楚出题者的思路，从而正确地制定出复习方法和学习步骤，使复习具有针对性，使复习的效果更上一层楼。

### 1. 考核要求

对于“英美文学”，全国各大院校自主命题，而且各院校的考核要求水平也有差异，所以没有相应的考试大纲来说明其考核要求。但国内大部分院校在命题时都会把 1999 年教育部批准实施的《高等学校英语专业英语教学大纲》作为指导标准，因此，这个大纲仍能反映目前高校对英语专业学生英美文学课程的大体要求。其要求如下：

英美文学课程的目的在于培养学生阅读、欣赏、理解英语文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。通过阅读和分析英美文学作品，促进学生语言基本功和人文素质的提高，增强学生对西方文学及文化的了解。授课的内容可包括：(a)文学导论；(b)英国文学概况；(c)美国文学概况；(d)文学批评。

需要注意的是，个别院校英美文学试题涉及的范围与《高等学校英语专业英语教学大纲》指明的授课内容会略有出入，考生复习时应以报考院校所指定参考书的内容为主要参照依据。

## 2. 试题类型和出题形式

通过分析全国众多院校“英美文学”的历年真题，其题目类型大致包括填空题、选择题、名词解释（文学术语或对作家作品的解释）、简答题、作品选段分析、论述题、批判性思维（北外的特色题型）等，具体归纳如下：

### (1) 填空题

填空题出题形式有两种。一种为一个留有空白的英文句子，要求考生根据句中提供的信息填出正确的答案。一种是考查作家与作品的匹配：一般为给出作品的名称，要求考生回答作家的名字；或是给出作品的简短选段，考生回答作品及作家的名称（如，《麦田里的守望者》）。

- <sup>1</sup> Ralph Waldo Emerson wrote *American Renaissance*, which has been called “the Manifesto of American Renaissance.”

can Transcendentalism,” and \_\_\_\_\_, which has been regarded as America’s “Declaration of Intellectual Independence.”

2. Read the following excerpts and identify their authors and the titles from which they are excerpted. Give full name of the author and full title of the work.

Author \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

April is the cruellest month, breeding

Lilacs out of the dead land, mixing

Memory and desire, stirring

Dull roots with spring rain.

填空题考核的内容比较广泛，知识点也比较分散，但难度不大。采用这类题型的院校较多，有南京大学、中国农业大学、南开大学等。需要考生对各个时段的作家作品熟练掌握。

#### (2) 选择题

选择题出题形式为一个留有空白的英文句子，要求考生从所给的四个选项选出正确的答案。其主要是考查作品与作家的匹配，或是对某个作品选段的分析，或是对文学基本知识的掌握程度。如：

The following selection was written by \_\_\_\_\_.  
A. Washington Irving      B. Henry Wadsworth Longfellow  
C. Emily Dickinson      D. Walt Whitman

O Captain! my Captain! our fearful trip is done;

The ship has weathered every rack, the prize we sought is won;

The port is near, the bells I hear, the people all exulting,

While follow eyes the steady keel, the vessel grim and daring:

选择题不是特别常见，采用这类题型的院校有大连外国语学院、北京第二外国语学院等。只要考生对文学基本知识熟练把握，此题难度不大。

#### (3) 名词解释

名词解释题出题形式为题目给出一个术语，或是作家作品的名称，要求考生对其解释。如：

Define, in complete sentences, the following terms, writers or works in English and American literature.

Harlem Renaissance

Samuel Taylor Coleridge

Death of a Salesman

名词解释题是很多学校会采用的一种题型，如中国农业大学、西安交通大学、北京师范大学、上海交通大学等。

#### (4) 简答题

简答题出题形式为给出某个作家或作品，要求考生对作家所属的流派，世界观及其主要作品的分析(包括主要人物、写作风格、主题思想的分析等)。如：

Give a brief answer to each of the questions below.

Why does Oscar Wilde put forward the doctrine “Art for art’s sake”?

简答题是很多院校都会采用的一种题型，如南开大学、上海交通大学、四川大学、武汉

大学、浙江大学、中国人民大学等。

#### (5) 作品选段分析题

作品选段分析题出题形式为给出某个作品的选段，要求考生根据该选段回答相应的问题，如选段的作者、选段的主体思想、写作风格、艺术手法或是对某个单词、短语或者句子的理解。如：

Read the following poem by Robert Frost and do according to the requirements.

...

该作品选段为 Robert Frost 的一篇脍炙人口的诗《未选择的路》，要求考生根据这首诗回答以下两个问题：

1. Please analyze the symbolic meanings of this poem with your understanding of the theme implied in it (10 points);
2. Please point out one or two artistic features of the poem with the examples in the text. (6 points);

这种题型几乎每个学校都会涉及，要求考生对指定的教材中的作品选段要十分熟悉。有些学校会选择指定教材外的作品选段，考生对此不必担心，这样的题目弹性较大，只要能够把握选段的意思及主要思想，问题便会迎刃而解。

#### (6) 论述题

论述题出题形式比较多样，但主要就是对作家作品的分析，相对于简答题而言难度稍高。有些院校擅长考查作家作品的对比比较(如武汉大学)，有些院校题目中给出一些文学理论，要求考生根据理论选择作品进行文学批评(如南京大学)。此题需要考生对英美文学有一个较为宏观的把握，但细节的东西一定要掌握牢固，能够做到活学活用。

#### (7) 批判思维题

批判思维题出题形式为给出一段话，要求考生判断其逻辑错误。此题型较为新颖，但目前只有北京外国语大学采用此种题型。

## 1.2 重点院校英美文学考研真题比较

对于全国重点院校的英美文学考研试题，虽然各大院校自主命题，但各院校的历年试题之间以及不同院校的试题之间存在一定的可比性，具体分析如下：

### 一、各院校历年试题之间的异同

一般而言，大多数院校英美文学历年试题具有很强的沿袭性，即其试卷结构及分值比重变动很小或者跟去年一样，呈现出很强的规则性和规律性，如北京外国语大学 2007 到 2008 年的英美文学试题都是由“作家作品匹配”、“简短故事分析”及“批判性思维”组成。有时，对于同一个知识点，有的院校会连续两年考到，甚至题目完全一样。

需要注意的是，少数院校研招思路发生变革，考试科目变动较大，如中国人民大学“专业英语”，将研究方向与考试科目紧密挂钩，报考英美文学研究方向就只考英美文学内容，以往是将语言学、英美文学及文化等放在一张试卷中考核。因此，对于报考院校最新公布的硕士统考招简说明和专业目录，考生一定要给予高度重视。

### 二、不同院校历年试题之间的异同

#### 1. 考察内容及范围

对于报考英美文学方向的考生，由于院校自主命题，其考察内容的深度及广度会有所不

同，就考试科目而论，有的院校比较单一，试题内容仅涉及到英美文学，专业性较强，有的院校则把文学和语言学、翻译、文化等内容综合考察，考核的能力更为全面。就品目(2)单就英美文学方面的试题而言，各院校的考察内容又有不同，有的院校指定的参考教材为《英国文学史及选读》(吴伟仁)、《美国文学史及选读》(吴伟仁)，有的为《美国文学简史》(常耀信)、《英国文学简史》(常耀信)，有的为《美国文学选读》(陶杰)、《英国文学选读》(王守仁)，还有的院校(如北京外国语大学)为外文原版教材，教材的不同也表明各院校出题范围会有所侧重。有的院校注重基础理论的掌握，有的注重考查文学鉴赏水平。

## 2. 难易程度

各院校考察侧重点的不同，一定程度上就导致了其考试的难易程度上的差异。有的院校由于侧重对指定教材基础知识的考察，试题就相对来说比较简单；有的院校灵活性就比较高，要求考生能对基础知识进行整合运用，因此相对来说，试题也就比较难。

## 3. 题量和分值

对于报考英美文学方向的考生，所考科目不管是综合试卷还是英美文学单卷，考试时间都是3个小时，满分150分(英美文学试题所占比重会有所不同)。这里所说的题量和分值不同是针对个别题型而言，比如有的院校客观题占相当一部分比重，而有的院校只有主观问答题，再比如不同院校考察同一题型，如名词解释，每小题对应的分值也会有所差别，低的2分，高的能达到6分。

总之，各院校的历年试题之间和不同院校的试题之间在能力要求、考察内容及范围等方面会存在一些差异，有时差异还很大。考生可以根据个人的实际情况选择不同院校，选择自己比较擅长的考试题型和所熟悉的院校指定的参考教材，使复习更加有针对性，从而获得理想的成绩。

# 第三章 英美文学真题分类与分析

本章将对近五年来全国各院校的英美文学真题进行分类与分析，帮助考生了解各院校的命题特点，从而有针对性地进行复习。本章共分为三个部分：第一部分为“主观题”，第二部分为“客观题”，第三部分为“综合题”。各部分均按题型进行分类，并对每类题型进行详细分析，帮助考生更好地掌握各院校的命题规律。

# 第2章 名校英语专业英美文学考研真题详解

Section 1 Matching (20 points)

## 1. 北京外国语大学英美文学考研真题及参考答案(2007—2009)

### 北京外国语大学外国文学所2009年英美文学考研真题

考试科目: 英美文学

#### Section 1 Matching (20 points)

Match each of the following ten passages with its authors.

Write the passage number (1—10) and the corresponding author letter (A—J) for each answer. For example, suppose the passage 2:

And a verse of a Lapland song

Is haunting my memory still:

“A boy’s will is wind’s will,

And the thoughts of youth are long, long thoughts.”

And its author is [B] Henry Wadsworth Longfellow. Then Your answer should be: 2B

#### Passages

1. O wild Wrest Wind, thou breath of Autumn’s being,

Thou, from whose unseen presence the leaves dead

Are driven, like ghosts from an enchanter fleeing,

Yellow, and black, and pale, and hectic red.

Pestilence-stricken multitudes: O Thou.

Who Chariotest to their dark wintry bed,

2. Shall compare thee to a summer’s day?

Thou art more lovely and more temperate:

Rough winds do shake the darling buds of May,

And summer’s lease hath all too short a date.

3. Certain it is, that he was a great favorite among all the good wives of the village, who, as usual with the amiable sex, took his part in all family squabbles, and never failed, whenever they talked those matters over in their evening gossipings, to lay all the blame on Dame Van Winkle.

4. Something there is that doesn’t love a wall,

That sends the frozen-ground-swell under it.

And makes gaps even two can pass abreast.

5. Tyger! Tyger! burning bright

In the forests of the night;

What immortal hand or eye

Dare frame thy fearful symmetry?

6. And the raven, never flitting, still is sitting, still is sitting

On the pallid bust of Pallas just above my chamber door;

And his eyes have all the seeming of a demon that is dreaming,

And the lamp-light o'er him streaming throws his shadows on the floor;

And my soul from out that shadow that lies floating on the floor

Shall be lifted-nevermore!

7. My tongue, every atom of my blood, form'd from this soil, this air,

Born here of parents born here from parents the same, and their parents the same,

I, now thirty-seven years old in perfect health begin,

Hoping to cease not till death.

学文美英·目标对齐

8. The apparition of these faces in the crowd;

Petals on a wet, black bough.

9. April is the cruellest month, breeding

Lilacs out of the dead land, mixing

Memory and desire, stirring

Dull roots with spring rain.

10. The sea-reach of the Thames stretched before us like the beginning of an interminable waterway.

In the offing the sea and the sky were welded together without a joint, and in the luminous space the tanned sails of the barges drifting up with the tide seemed to stand still in red clusters of canvas sharply peaked, with gleams of varnished spits.

### Authors

A. William Shakespeare

B. Robert Frost

C. Percy Bysshe Shelley

D. Washington Irving

E. William Blake

F. Ezra Pound

G. Joseph Conrad

H. Edgar Allan Poe

I. T. S. Eliot

J. Walt Whitman

### Section 2 Explain the following literary terms (30 points)

1. Plot

2. Harlem Renaissance

3. Stream of Consciousness

4. Imagism

5. Realism

### Section 3 Translate the following passage into Chinese (10 points)

“Form” is one of the most frequent terms in literary criticism, but also one of the most diverse in its meanings. It is often used merely to designate a genre or literary type. In this application, the form

of a work is the principle that determines how a work is ordered and organized; critics, however, differ greatly in their analyses of this principle. all agree that “form” is not simply a fixed container, like a bottle, into which the “content” or “subject matter” of a work is poured; but beyond this, the concept of form varies according to a critic’s particular assumptions and theoretical orientation.

#### Section 4 Try to analyze the following poem (30 points)

##### “Stopping by Woods on a Snowy Evening”

Robert Frost

Whose woods these are I think I know.

His house is in the village, though;

He will not see me stopping here

To watch his woods fill up with snow.

My little horse must think it queer

To stop without a farmhouse near

Between the woods and frozen lake

The darkest evening of the year.

He gives his harness bells a shake

To ask if there is some mistake.

The only other sound’s the sweep

Of easy wind and downy flake.

The woods are lovely, dark, and deep.

But I have promise to keep,

And miles to go before I sleep.

And miles to go before I sleep.

#### Section 5 Comment on one of English novels you have ever read. (60 points)

#### 参考答案及解析

##### Section 1 Matching (20 points)

1. C. Percy Bysshe Shelley

(这是英国著名浪漫主义诗人雪莱的 *Ode to the West Wind*(《西风颂》)里的几行,节译如下: 哦,狂暴的西风,秋之生命的呼吸,/你无形,但枯死的落叶被你横扫,/有如鬼魅碰到了巫师,/黄的,黑的,灰的,红的像患肺痨。/啊,重染疠疫的一群:西风啊,是你/以车驾把有翼的种子催送到黑暗的冬床上……(查良铮译))

2. A. William Shakespeare

(题目节选自莎士比亚的 *Sonnet 18*。节译如下:我怎能把您比作夏天?您比夏天更美丽温婉。狂风将五月的蓓蕾摧残,夏天的逗留又何其短暂。)

3. D. Washington Irving

(题目节选自美国早期作家华盛顿·欧文的著名短篇小说 *Rip Van Winkle*(《瑞普·凡·温克尔》)。

4. B. Robert Frost

(题目中节选的是美国诗人罗伯特·弗罗斯特的名诗 *Mending Wall*,节译如下:有一点什么,

它大概是不喜欢墙,/它使得墙脚下的冻地涨得隆起,/大白天的把墙头石块弄得纷纷落。  
(梁实秋译)

5. E. William Blake  
(题目选自英国诗人布莱克的名诗 *The Tyger*(《老虎》)。节译如下:老虎!老虎! 黑夜的森林中/燃烧着的煌煌的火光,/是怎样的神手或天眼/造出了你这样的威武堂堂? (郭沫若译))

6. H. Edgar Allan Poe  
(题目节选自爱伦·坡的名诗 *The Raven*(《乌鸦》))。节译如下:那乌鸦并没飞去,它仍然栖息,仍然栖息 / 在房门上方那苍白的帕拉斯半身雕像上面;/而它的眼光与正在做梦的魔鬼眼光一模一样,/照在它身上的灯光把它的阴影投射在地板;/而我的灵魂,会从那团在地板上漂浮的阴暗 / 被擢升么——永不复还! (曹明伦译))

7. J. Walt Whitman  
(题目节选自美国诗人惠特曼的 *Song of Myself*(《自我之歌》))。节译如下:我的舌,我的血液中的每个原子,都是由这泥土,这空气构成,/我在这里生长,我的父母在这里生长,他们的父母/也同样在这里生长,/我现在是三十七岁了,身体完全健康,/希望继续不停地唱下去直到死亡。)

8. F. Ezra Pound  
(这是意象派诗人庞德的名诗 *In a Station of the Metro*(《在地铁车站》),只有短短两行。译文如下:众中梦幻身影,黝黑枝头疏花。(吴其尧译))

9. I. T. S. Eliot  
(题中节选自艾略特的著名长诗 *The Waste Land*(《荒原》))。节译如下:四月是最残忍的月份,/从荒地上长出了丁香,/掺杂了回忆和欲望,/又让春雨催促那些迟钝的根芽。)

10. G. Joseph Conrad  
(题目中的文章节选自康拉德的小说 *Heart of Darkness*(《黑暗之心》))。

## Section 2 Explain the following literary terms (30 points)

- Plot: In literature, a plot is all the events in a story particularly rendered towards the achievement of some particular artistic or emotional effect. In other words, it's what mostly happened in the story or novel or what the story's general theme is based on, such as the mood, characters, setting, and conflicts occurring in a story. An intricate, complicated plot is known as an imbroglio, but even the simplest statements of plot can have multiple inferences, such as with songs in the ballad tradition.
- Harlem Renaissance: The Harlem Renaissance refers to the flowering of African American cultural and intellectual life during the 1920s and 1930s. At the time, it was known as the "New Negro Movement", named after the 1925 anthology *The New Negro* edited by Alain Locke. Centered in the Harlem neighborhood of New York City, the movement impacted urban centers throughout the United States. Challenging white paternalism and racism, African-American artists and intellectuals rejected imitating the styles of Europeans and white Americans and instead celebrated black dignity and creativity.
- Stream of Consciousness: Coined by William James in *Principles of Psychology* (1890) to describe the flow of inner experience, the term stream of consciousness in literature refers to the de-

piction of the thoughts and feelings which flow, with no apparent logic, through the mind of a character. To create the effect of the chaotic stream that we recognize in reality, the writer presents the seemingly random mingling of thoughts, feelings, and sense impressions of a character at a specific time. The style became influential after it was used by James Joyce in *Ulysses*. The technique has also been used by such distinguished 20<sup>th</sup>-century-authors such as Virginia Woolf and William Faulkner.

4. **Imagism:** Imagism is a literary movement which came into being in Britain and U. S. around 1910 as a reaction to the traditional English poetry to express the sense of fragmentation and dislocation. The imagists, with Ezra Pound leading the way, hold that the most effective means to express these momentary impressions is through the use of one dominant image. Imagism is characterized by the following three poetic principles: i) direct treatment of subject matter; ii) economy of expression; iii) as regards rhythm, to compose in the sequence of the musical phrase, not in the sequence of metronome. Ezra Pound's *In a Station of the Metro* is a well-known imagist poem.
5. **Realism:** Realism is a mode of writing that gives the impression of recording or 'reflecting' faithfully an actual way of life. As a dominant literary recessive accent trend, Realism is associated chiefly with the 19th-century novel of middle-or lower-class life in which the problems of ordinary people in unremarkable circumstances are rendered with close attention to the details of physical setting and to the complexities of social life. The outstanding realist writers include Balzac, Flaubert and George Eliot. Realism also established itself as an important tradition in the theatre in the late 19th and early 20th centuries, in the work of Henrik Ibsen, George Bernard Shaw, and others.

### Section 3 Translate the following passage into Chinese (10 points)

在文学批评中，“形式”是人们讨论得最多而解释又最不相同的术语之一。狭义的“形式”指代文学类型或体裁。在这种意义上，一部作品的形式是指它的基本构成原则。批评家们虽然对这一原则进行了不同的分析阐述，却一致认为“形式”并非是像瓶子一样固定的容器，可以向里注入作品的“内容”或“主题”；但除了这点共识以外，形式的概念就取决于批评家们各自所特有的前提和理论倾向了。

(题目中的段落选自 Meyer Howard Abrams(艾布拉姆斯)的著作 *A Glossary of Literary Terms*(欧美文学术语辞典)，中译本由北京大学出版社出版。)

### Section 4 Try to analyze the following poem (30 points)

“Stopping by Woods on a Snowy Evening” is a poem written in 1922 by Robert Frost, and published in 1923 in his New Hampshire volume.

The poem is written in iambic tetrameter in the Rubaiyat stanza created by Edward Fitzgerald. Each verse ( save the last) follows an a-a-b-a rhyming scheme , with the following verse's a rhyming with that verse's b, which is a chain rhyme. Overall, the rhyme scheme is AABA-BBCB-CCDC-DDDD.

The poet expresses a complicated feeling about mingling with the beautiful and quite nature and the responsibility which the speaker bears in the real world.

In the poem, the speaker is attracted by the snowy woods on a winter evening. The woods may